

**Zeitschrift:** Helvetia : magazine of the Swiss Society of New Zealand  
**Herausgeber:** Swiss Society of New Zealand  
**Band:** 33 (1970)  
**Heft:** [6]  
  
**Vorwort:** The plebiscite of 7th June 1970  
**Autor:** Biland, Arnold

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 17.05.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## **THE PLEBISCITE OF 7th JUNE 1970**

In our April issue I voiced my concern on this page about the "Schwarzenbach Initiative" regarding foreign labour, acceptance of which would have had so far-reaching and serious repercussions.

With an exceptionally high voting participation of 75% the menfolk of Switzerland have rejected this proposal.

Once again, as so often in the past, the people have deliberated, judged and given the right answer. The result of this fiercely-contested poll, where emotions played a great part, has followed the recommendations of the Federal Council and with this decision has given the authority a vote of confidence.

Once again I am proud to be Swiss.

However, as 45% voted for acceptance it is imperative that the existing widespread and serious uneasiness amongst the Swiss population be tackled with all speed and the foreign labour position be contained and brought to a fair and reasonable level.

— **Arnold Biland.**